

SC



UNEP/POPS/POPRC.4/15/Add.5

Distr.: General
30 October 2008

Arabic
Original: English

اتفاقية استكهولم بشأن الملوثات العضوية الثابتة



لجنة استعراض الملوثات العضوية الثابتة

الاجتماع الرابع

جنيف ١٣ - ١٧ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٨

تقرير لجنة استعراض الملوثات العضوية الثابتة عن أعمال اجتماعها الرابع

إضافة

إضافة إلى بيان مخاطر خماسي كلور البترين

اعتمدت لجنة استعراض الملوثات العضوية الثابتة في اجتماعها الثالث بمقتضى مقررها ٧/٣، بيان مخاطر خماسي كلور البترين (الوثيقة UNEP/POPS/POPRC.3/20/Add.7). واعتمدت في اجتماعها الرابع إضافةً إلى بيان المخاطر أعلاه. ويرد أدناه نص الإضافة الذي لم يخضع إلى تحرير رسمي.

إضافة إلى بيان مخاطر خماسي كلور البترين

ملخص للمعلومات عن الإطلاقات غير المقصودة لخماسي كلور البترين، المقدمة خلال فترة ما بين الاجتماعين الثالث والرابع للجنة

١ - معلومات عن الإطلاقات غير المقصودة (مثلاً، أثناء عمليات الاحتراق):

- كندا: قد تتولد مادة خماسي كلور البترين عندما يتم حرق المركبات العضوية أو تعريضها لمصدر طاقة كبير في وجود مصدر للكور. فعلى سبيل المثال، قد تتكوّن مادة خماسي كلور البترين وتنتقل في البيئة نتيجة لحرق النفايات وحرق الفضلات المتزلية داخل براميل. وهناك تفاصيل في وثائق إضافية.
- الولايات المتحدة الأمريكية: يمكن أن تُنتج مادة خماسي كلور البترين أيضاً عندما تحترق مركبات عضوية في وجود مصدر للكور (أنظر EPA, 1999. Economic Analysis of the Final Rule to Modify Reporting of Persistent Bioaccumulative Toxic Chemicals Under EPCRA Section 313 على الموقع الشبكي التالي <http://www.epa.gov/tri/lawsandregs/pbt/eapbtfhl.pdf>). وفيما يتعلّق بالتصريف داخل وخارج الموقع أو بالإطلاقات الأخرى، أُبلغ لدى قائمة الإطلاقات السُمّية في ٢٠٠٥ عن كمية إجمالية قدرها ١ ٥٤٥ رطلاً (٧٠١ كغ) جرى تصريف ٢٤٨ رطلاً منها (١١٢ كغ) في الهواء أو الماء (أنظر TRI, 2005, data for all U.S. pentachlorobenzene industries, data release June 8, 2007). وتتوافر بيانات إضافية بهذا الشأن على الموقع الشبكي التالي: www.epa.gov/triexplorer.
- مجلس الكلور العالمي: لا تزال المركبات ثنائية الفينيل متعدد الكلور مستعملة في بعض المعدات الكهربائية القديمة في أمريكا الشمالية وأوروبا. ومن ثم هناك إمكانيات ضئيلة لإطلاق خماسي كلور البترين من هذا المصدر. أما المصدر الرئيسي للإطلاقات المحتملة هي الانبعاثات من النواتج الثانوية المرتبطة بالاحتراق غير الكامل ذي الانبعاثات العالمية التي يُسيطر عليها احتراق الكتلة الحيوية، وحرق النفايات الصلبة وحرق الفحم. والمصادر الصناعية للنواتج الثانوية غير المقصودة تكون أقل نسبياً وذلك نتيجة للتحسينات التي أدخلت على الممارسات الصناعية. وقد انخفضت انبعاثات خماسي كلور البترين انخفاضاً جذرياً.

٢ - وجود خماسي كلور البترين بمقادير نزره كشوائب في مواد كيميائية أخرى:

- كندا: يتمثل الاستخدام التجاري الرئيسي الحالي لخماسي كلور البترين في استعماله كمادة كيميائية وسيطة في تشكيل خماسي كلورونيترو البترين (المعروفة أيضاً بالكوينتوزين)، وهي مبيد للفطريات. ويوجد خماسي كلور البترين كشوائب في مبيد الفطريات هذا. ويجري حالياً استخدام خماسي كلورونيترو بترين في كندا ولكنه

لا يجري إنتاجه. ويمكن أن يوجد خماسي كلور البترين أيضاً كشوائب في كثير من مبيدات الأعشاب، ومبيدات الآفات والفطريات المستخدمة حالياً في كندا. وترد تفاصيل ذلك في وثائق إضافية.

- **هولندا:** يوجد خماسي كلور البترين كشوائب في الكوينتوزين.
- **الولايات المتحدة الأمريكية:** يُستخدم خماسي كلور البترين كمادة وسيطة في إنتاج خماسي كلورونيترو بترين (الكوينتوزين) الذي يستخدم كمبيد للفطريات. ويمكن إنتاجه كناتج ثانوي أو كشوائب أثناء إنتاج مركبات عضوية مكلورة أخرى.
- **الشبكة الدولية للقضاء على الملوثات العضوية الثابتة:** يوجد خماسي كلور البترين كشوائب في خماسي كلورونيترو البترين (الكوينتوزين)، والإندوسلفان، وميثيل الكلورو بريفُس، والأترازين و الكلوبيريليد.
- **مجلس الكلور العالمي:** كان خماسي كلور البترين يستخدم في السابق كمادة وسيطة في تصنيع خماسي كلورو نيترو البترين (الكوينتوزين) (أنظر van de Passche et al. 2001). ولكنّ الكوينتوزين يتم إنتاجه الآن بكلورة النيترو بترين (أنظر Feiler 2001).